

The Deaf Lutheran.

A MISSIONARY MONTHLY.

Published by the Board of Missions for the Deaf of the Lutheran Synod of Missouri, Ohio and other States.

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the post office at Milwaukee, Wis., under act of March 3, 1879.

Vol. 14.

Milwaukee, Wis., October, 1922.

No. 10.

THE PRECIOUS PEARL OF THE REFORMATION

The Reformation we call God's work in His Church by Dr. Martin Luther. This work was begun on October 31, 1517, when Luther nailed his 95 theses to the church-door at Wittenberg. By this reformation God has richly blessed us, especially in giving us a pearl of great price to be found only in God's Book, our Bible.

This great pearl had been buried under the teachings and commandments of men. Men had been trying to save themselves by their works, by their prayers, by their money-giving, etc. Also Luther tried to save himself from sin by his works. But the teaching of salvation by works never has, and never will, bring peace and forgiveness to man.

And now Luther, troubled about his sins, found a precious pearl while searching in the Bible! There he who had been trying to find peace with God by his works read these words: "The just shall live by faith," "Man is justified by faith without the deeds of the law," "By grace are ye saved through faith," and many others. Oh, this was a pearl of great price for Luther! He sold all he had, all his works, all his prayers, and everything he had done for his soul's salvation, and bought this precious pearl. This great teaching of salvation by faith in Christ Jesus. And this he always held up to the people in his sermons, in his writings, in his whole life. And this pearl we still have today, thanks to God!

But now beware! The devil and his false teachers are working hard to take this pearl from us by urging us to trust in our works. Christian friends, "hold that fast which thou hast." Do not let the false teachers of today take it from you! Let this be your comfort while you live and your hope when you die: "Saved by faith without the deeds of the law."

J. L. S.

HISTORY OF OUR LUTHERAN MISSION FOR THE DEAF

Rev. A. C. Dahms in Chicago

When Rev. Uhlig left Chicago in February, 1918, Our Savior's Congregation was again served by Pastor A. L. Reinke for a period of five months until the arrival of the present missionary, A. C. Dahms.

Rev. Dahms is a native of the "Gopher State," Minnesota, and was educated at Concordia College, St. Paul, and at Concordia Seminary in St. Louis, Mo. A candidate for the holy office of the ministry, he was called by Our Savior's Congregation, and Rev. Reinke ordained and installed the new pastor on July 21, 1918. Like his predecessor, Rev. Dahms had become familiar with the sign-language in early youth through a deaf-mute brother, who had been schooled and confirmed in Detroit. Occasional association with deaf friends in the Twin Cities and St. Louis, frequent attendance at services for the deaf, and study of the sign-language with Rev. Schubkegel in St. Louis, served to maintain a working knowledge of the signs.

Cheered and encouraged by his wife, the newly-wed young pastor entered upon his task of mastering the sign-language and spreading the gospel among the deaf in his field. However, a cloud of sadness was permitted to spread its shadow of sorrow over the pastor when the Lord removed the wife from the pastor's side during the influenza epidemic of 1918-19 after a brief six months of happiness. The Lord's grace and the comfort of kind friends sustained the pastor and kept him in his field and work. Deep and lasting is the grateful memory of the love and assistance rendered the pastor during those dark hours by the members of his deaf congregation and preaching stations.

In May, 1920, Our Savior's Congregation sold its church property at 2127 Crystal St., including the auditorium furniture, to the American Christian Missionary Society (Campbellites—for Russian work) for \$16,000 cash. The last service for the deaf was held in this church on May 16th, 1920.

For several reasons the opportunity to sell was welcome. The church was larger than necessary, the neighborhood was thickly settled by Jews, and the Division and Robey carlines were not trunk lines. The decisive factor, however, was the economy of the plan for new quarters. A new building, combining chapel and hall and parsonage under one roof was to be built, to save our mission treasury the ever-increasing expense of rent for a parsonage and to give the pastor a fixed place of residence on the congregation's property where the church could be protected against abuse and damage. The money realized from the sale of the old church represented a substantial profit over the original cost of building and upkeep, was carefully invested by the Board's treasurer, and was considerably increased when a location for the new building was found and plans were secured in the present year (1922).

Bethlehem Congregation, foster-mother of our Mission and Congregation, again opened its doors to the deaf congregation and offered the deaf their schoolhall and a chapel-room under their church for use until the new building should be ready. Our Savior's Congregation gratefully remembers the assistance of this hearing sister-congregation at the founding of our Mission and is deeply indebted to the hearing brethren for their helping hand during the two and one-half years the congregation had no home.

In our next issue we shall see something of the new building, which will then be about ready (Nov. 1922) for dedication; and we shall also take a birds-eye view of the Chicago field as it is today. A. C. D.

"Talking to men for God is a great thing, but talking to God for men is a greater thing."

* * * * *

"Works not rooted in Christ are splendid sins." Augustine.

STUDIES IN LUTHER'S CATECHISM

The Sacrament of Holy Baptism

Fourthly

What Does Such (this) Baptizing with Water Signify (mean)?

In our last study we learned that also in Baptism we are saved "by faith without the deeds of the law," for it is all "by grace." Perhaps one will here say: "Well, then I may do as I please, for I am baptized and saved by grace; I need not try to lead a holy life, for I am baptized and saved without the deeds of the law." To him who thinks thus Paul says, "How shall we that are dead to sin, live any longer therein? Know ye not, that so many of us as were baptized into Jesus Christ were baptized into His death?" Romans 6:2,3. And our Catechism therefore says: "It (baptizing with water) signifies that the Old Adam in us should by daily contrition and repentance be drowned and die with all sins and evil lusts and, again, a new man daily come forth and arise who shall live before God in righteousness and purity forever." Let us study these words in order that we baptized Christians walk in holiness.

"Baptizing with water (Remember our Catechism does not say 'baptism', but 'baptizing with water') signifies (means) that the Old Adam in us should be drowned." Adam was the first man. God made him good and holy, but he fell into sin, and "by one man's disobedience many were made sinners" and "through the offense (sin) of one many be dead." Romans 5:19,15. Also we are born in sin and have a wicked heart from Adam through our parents. And this wicked heart we call "Old Adam" or "old man." Of it Paul says: "I know that in me (that is in my flesh) dwelleth (liveth) no good thing." Rom. 7:18. From this we learn that the Christians, also you and I, still have the Old Adam. But now we are baptized with water. This should teach us that the Old Adam should be drowned and die, just as a man drowns and dies in the water. Or, we should, as Paul says, "put off the old man" (Eph. 4:22), as we put off an old dress, or Christians should "crucify the flesh" (Gal. 5:24).

Our Catechism goes on saying: "The Old

Adam should be drowned with all sins and evil (wicked) lusts (wishes)." We know it from our own heart, that the Old Adam loves sin and wants to do evil, always tries to keep us from doing good and to urge us on in doing evil. We must therefore say with Paul: "O wretched man that I am!" Rom. 7:24. Therefore we should remember that we are baptized with water, and this should urge us to drown the Old Adam in order that he die with all sins and evil lusts. Drown, yes, drown the Old Adam, ye baptized Christians!

How is this done? Our Catechism answers: "By daily contrition (sorrow for sin) and repentance (turning from sin to Jesus)." We daily sin much and indeed deserve nothing but punishment, as our Catechism says in the explanation of the Fifth Petition, and therefore daily we should have sorrow for our sin, because with every sin we sin against our good Father and our kind Savior, and daily we should turn to Jesus for mercy and forgiveness. If we every day do this, then the Old Adam will become weaker and weaker. Therefore daily drown him by contrition and repentance.

Then our Catechism says: "And again a new man daily come forth and arise," As we have an "old man," because we are come from Adam, so we have a "new man", a new heart and mind, by Baptism, "by the washing of regeneration (new birth) and renewing of the Holy Ghost." We are baptized into Christ, and "if any man be in Christ, he is a new creature," 2 Cor. 5:17. Now as the baptizing with water means that the Old Adam should be drowned, so it tells us to let the new man daily arise and come forth. Yes, we have a new man in us, a new heart and mind, but this new man still is so weak. Every baptized Christian must complain with Paul: "The good that I would I do not; but the evil which I would not, that I do." Rom. 7:19. The new man in us is as a little child, and he should grow and increase as a little child. Again, as the Old Adam is drowned and made weak by "daily contrition (sorrow for sin) and repentance (turning from sin to Jesus), so by this the new man will arise and come forth and become stronger and stronger, and "shall live before God in righteousness (trusting in Jesus' right-

eousness) and purity (holiness)." Thereby we daily "put on the new man, which after God is created (made) in righteousness and holiness" (Eph. 4:24). Luther therefore also says: "Let every one esteem his Baptism as a daily dress in which he is to walk constantly, that he may ever be found in the faith and its fruits, that he suppress the old man and grow up in the new."

And this Paul beautifully teaches in Romans 6:4, as our Catechism tells us, when it asks: "Where is this written?" He says: "We are buried with Christ by Baptism into death." Jesus died and was buried for our sins, and in Baptism we die and are buried with Him. Are you baptized? Then you are baptized into Christ's death, you are dead to sin, and therefore should no more live in sin, but daily put off the old man and drown him. But Jesus did not stay in the grave, "He was raised up from the dead by the glory of the Father." And now Paul adds these words: "Even so we also should walk in newness of life." In Baptism we died and were buried with Him, now as He is risen, so we should arise and live a new and good life. May Baptism work this in you and me!

It, therefore, is good and right that in Baptism we renounce (promise to give up) the devil, and all his works, and all his ways, and give ourselves to Father, Son, and Holy Ghost. And then, furthermore, it is good and right, that we renew this promise in our confirmation. And, lastly, it also is good and right that we daily think of this our baptismal promise and from our Baptism receive strength and power to live a holy life to the glory of Jesus Christ, into whom we are baptized, until we shall stand "before God in righteousness and purity for ever."

Therefore, Christian reader, rejoice in your Baptism! In Baptism your sins are washed away and you have put on Christ and His righteousness! In Baptism you receive strength to live a holy life well-pleasing to your God and Savior! Rejoice, I say, rejoice in it daily!

J. L. S.

"There is but one book—the Bible."

—Sir Walter Scott.

CHRISTIAN FRIENDS, HELP!

On August 31 the deficit in our Mission Treasury amounted to \$9,232.46. Think of it, a debt of nearly \$10,000! Yes, we need your help.

How can you help? In the first place, by sending in a special gift for this blessed work among the deaf, and, then, by telling your Christian friends and neighbors of this great need and asking them to give a special donation for our work. Do it now for Christ's sake! And also our deaf congregations and mission stations ought to try to give more every month for the preaching of the Gospel among them. Deaf Christian, are you giving all you can for the Lord's work? God has given us His only Son, let us give ourselves and all we have to Him!

Above all, however, let every one of us daily go before our heavenly Father in prayer, tell Him of this great need, and ask Him to make the hearts of all willing gladly to give also for this work. He will hear us! Psalm 50:15; Matthew 7:7-11; John 14:14.

"Is there trouble anywhere?"

Take it to the Lord in prayer!"

J. L. S.

ITEMS FROM THE FIELD

Cleveland Mission—We regret to report the death of Mr. F. Arndt, father of Fred and Emma Arndt, members of our Cleveland Mission. Mr. F. Arndt was a sincere Christian and often expressed his appreciation of the spiritual food given his deaf children by the Lutheran Church. Also Mrs. Arndt, who died a few years ago, was an example of a true Christian to her children. May the Lord Jesus give to the children the same faith which the parents enjoyed, and may He comfort them in their bereavement.

O. C. S.

St. Louis Mission—On August 27th, the 14th anniversary of our installation as missionary to the deaf, we were permitted to confirm two young men in the presence of a large gathering of deaf and hearing here in Bethlehem Lutheran Church. The young men who that day renewed their baptismal covenant were Carl Lochmann and Edwin Hummelsheim. The Rev. J. Frenz, pastor of the congregation,

acted as interpreter. The hymns sung by the congregation were also rendered in signs by all the deaf present. A collection taken up for the benefit of our Mission amounted to \$48.08. We herewith extend our thanks to the pastor and the congregation. On Sept. 10th, in our service in Grace Church, the two new members partook of Holy Communion with 17 other members, including Miss Martha Koch of Red Bud, Ill.

On Ephphatha Sunday, Sept. 3, at the mission-festival of St. John's Lutheran church near Evanston, Ind., we examined and confirmed two pupils of the Indiana School for the Deaf, Mr. Daniel Uebelhack and his sister Selma. May God, who has begun the good work in them, perform it until the day of our Lord Jesus Christ!

We heartily thank the congregation for not only defraying our traveling expenses, but also assigning a part of their mission-collection, namely \$30.03, for the support of our Mission. Thanks are due also to the pastor of the congregation, the Rev. W. Zabel, for acting as interpreter in the service, and for his assistance given to the catechumens, during the summer, in their study of the questions on Christian doctrine which we had drawn up for them.

C. S.

Minneapolis Mission—Mr. and Mrs. Frank Stenberg, who are 77 and 72 years old respectively, and who were confirmed in Grace Chapel a year ago, have moved to Pine River, Minn., where Mrs. Stenberg's brother will take care of them. May they never forget their Lord and Savior Jesus, whom they learned to know while here in Minneapolis.

"Watch therefore: for ye know not what hour your Lord doth come," Matth. 24:42. These words of our Lord and Savior were strongly impressed upon our minds on August 12. On this day one of our members, Mr. S. S. Olson, was suddenly taken from our midst while bathing in one of the lakes. On the 15th his body was taken from his sister's home to Grace Chapel, where the pastor preached from the words of our Lord mentioned above. His body was laid to rest in Hillside Cemetery. Mr. Olson was born and baptized in Vasa, Minn., in 1875. In 1907 he was confirmed in

one of our services and has been a member of Grace Congregation ever since. Our hope is that he died trusting in our only Lord and Savior! May our risen Lord comfort his sorrowing relatives with His heavenly comfort from the Bible!

On July 23 we presented our cause at the mission festival of the congregation in Lewisville, of which Rev. W. C. Rumsch is pastor. The collection taken up in the morning and afternoon services for the missionary work amounted to a little more than \$241, part of which will be sent in for our Mission. The pastor spoke on our work in the afternoon service and showed our hearing friends the beginning, necessity, difficulties, and blessedness of this work, and finally set forth how the gospel is preached in the sign-language. Forty-two subscribers were secured for our paper. Hearty thanks to pastor and congregation!

Also at Brainerd we had an opportunity to say a few words in the interest of our Lord's work among the deaf. There, August 13, a sermon and short lecture were delivered in the midst of Rev. F. Rathert's congregation. The following donations were received for our Mission: Mrs. J. A. McKay, \$2.00, the Messrs. Fred Brending, Wm. Frost, Ed. Gruenhagen, F. H. Gruenhagen, Louis Wiebking, Mrs. Albert Kostbab and Mrs. Conrad Witte, \$1.00 each, Mr. John Kobel and Mrs. Figge, 25 cents each. We also received six new subscriptions for the "Deaf Lutheran." Hearty thanks to all! May also these new friends of our Mission daily make mention of it in their prayers!

Again, on August 27, a lecture on our work was given at the mission festival of Rev. H. Klemps' congregation at Raymond. In the afternoon we preached a mission-sermon in the open and in the evening we spoke on our work among the deaf to a large gathering in the church. Of the mission-collection, thirty dollars were given for our Mission and ten subscriptions for "The Deaf Lutheran" were received. Also to this congregation and its pastor we extend our hearty thanks!

Rev. Emil Claybaker, our new worker, is getting along very well with the study of the sign-language and preached his first sermon to the deaf on September 24 in Grace Chapel,

while the pastor was in Duluth and Superior to hold services there.

J. L. S.

Detroit Mission—God has given us another new worker, the Rev. E. Scheibert, a graduate of Concordia Seminary, St. Louis, Mo. On July 30 he was ordained by his pastor, the Rev. W. Thiemecke, at North Tonawanda, N. Y., on the occasion of their annual mission festival. The Rev. W. Thiemecke based his address on Psalm 73:28, showing that only by the Lord's



REV. E. SCHEIBERT,

another new worker ordained in No. Tonawanda on July 30.

help success is possible. On August 13, our new missionary preached on our Mission in his home congregation and a collection of \$25 was lifted for our work. He now is in Detroit continuing his study of the sign-language, in order to be able to bring the good news of salvation to the deaf. May God be also with this our new worker and fill him with love for lost souls and zeal for the Lord's work!

J. L. S.

Chicago Mission—We have a number of items of interest for this month to report.—Mr. and Mrs. J. Miller rejoice over the arrival of a little girl, which we should have reported last month. May the Lord preserve the child to

the joy of its parents.—We see Mrs. Sauerborn walking with her arm in a sling; she fell down the stairs in the rear of her home.—On Sept. 10th, Rev. Geo. Schmidt, supervisor of Lutheran Mission among Negroes in Alabama, spoke to our congregation about his work. The deaf enjoyed hearing of the efforts to spread the Gospel among the colored of our country, and a collection of \$7.04 was given toward a negro chapel. In this service we had the pleasure of seeing Fred Schmidt, the pastor's uncle, present. Mr. Schmidt had not been in services in church for several years, since his confinement to the Chicago Home for Incurables, and he, as well as we, appreciated the kindness of his nephew in bringing our old friend to church with him in a Ford. That is an example of the usefulness of an auto in mission-fields.

Our new building is progressing slowly. Skilled labor in certain building trades is very scarce. This we regret, because mischievous boys have been doing considerable damage to the building and the pastor would like to move before cold weather sets in. We may be able to announce the dedication date in our next report.

A. C. D.

CHURCH FAIRS, BAZAARS, BUNCO PARTIES, ETC.

"The Deaf Lutheran" does not, as a rule, bring notices and reports of socials, fairs, etc. For we believe that these means are not the God-given and God-pleasing way of raising money for church purposes. We should give for God's work, not because we get a supper, or prize, or anything else for it, but only because God has given us forgiveness, life, and salvation through His Son. Paul therefore urges the Christians at Corinth to give, saying: "Ye know the grace of our Lord Jesus Christ, that, though He was rich, yet for your sakes He became poor, that ye through His poverty might be rich," 2 Cor. 8:9. Because of this wonderful Gift of God, Paul furthermore says, "Every man according as he purposeth in his heart, so let him give; not grudgingly, or of necessity: for God loveth a cheerful giver," 2 Cor. 9:7.

Some time ago, however, it happened that a little notice in regard to one of these affairs

crept into the columns of "The Deaf Lutheran," and at once we heard from one of our kind readers, expressing regret at seeing it. And what this reader had to say is so well said, that we have to give a few sentences of these interesting letters to our whole Deaf Lutheran family. Among other things this friend writes:

"That such a worldly amusement should be followed by our people seems a pity.—O that our people would be willing to make free-will offerings for the work in the vineyard of the Lord instead of resorting to such things.—What made me feel so bad was that in a leaflet like 'The Deaf Lutheran' devoted to the spreading of the Gospel truths in such plain impressive manner an account should be given of such a practice—How necessary for all of us who, by the grace of God, have come to a knowledge of the wrong in such practice to pray that all of our people may learn to be willing to make free-will offerings, for the love of Jesus, to help build His Church."

Is that not well said? Let us all lay it to heart. Let us always give for Him, "because He first loved us." 1 John 4:19. J. L. S.

TREASURER'S REPORT

Collections and Contributions Forwarded by Missionaries from April 1, 1922, to July 1, 1922:

- By Rev. Beyer—Portland, April, \$3.12; Salem, from Mrs. Lauby, April, \$1.00; Vancouver, Wash., May, \$2.63.
- By Rev. Boll—Jersey City, May, \$3.75; Kingston, June, \$3.20; West Hoboken, June, \$1.50.
- By Rev. Dahms—South Bend, April, \$1.00, May, \$1.50; Elgin, April, \$3.60, May, \$4.45, June, \$4.35; Crystal Lake, April, 40c, May, \$4.30; Valparaiso, May, \$2.00.
- By Rev. Gaertner—Seattle, April, for chapel, Mrs. J. Hartsheim, \$1.00, E. Wegener, \$2.00; May, chapel fund, \$20.00, general fund, \$6.40; Spokane, April, \$2.78, May \$3.21; Tacoma, April, \$2.70, June, \$2.60; Yakima, May, \$5.00.
- By Rev. Gielow—Toledo, April, \$5.65, May, \$3.66, June, \$4.50; Ft. Wayne, April, \$7.85, May, \$7.60, June, \$9.15; Flint, June, 67c; Saginaw, April, 65c, June, \$2.50; New Haven, May, \$2.75.

- By **Rev. Jensen**—Los Angeles, April, \$5.00.
- By **Rev. Mappes**—Omaha, April, \$2.52, May, \$5.60, June, \$4.50; Lincoln, April, 40c, May, 45c, June, 30c; Kansas City, May, 90c; Sioux City, May, 85c, June, \$1.15; Topeka, May, \$1.45.
- By **Rev. Salvner**—Minneapolis, April, \$8.00, May, \$8.00, June, \$8.00; Duluth, April, \$7.17, May, \$6.35, June, \$3.95; Fargo, April, \$1.05, May, 90c, June, \$1.15; Sioux Falls, April, \$1.76, May, \$1.91, June, \$1.52; Grand Forks, April, \$2.73, May, \$12.10, June, 75c; Devils Lake, April, 50c, May, \$1.40, June, 28c; Watertown, June, \$2.26; Sioux Falls School, April 27c, May, 76c, June, 53c.
- By **Rev. Schroeder**—Cleveland, April, \$2.75, May, \$2.10, June, \$2.10; Akron, April, \$1.50, May, \$1.50, June, \$1.00; Pittsburgh, April, \$3.30, May, \$5.25, June, \$14.15; Jenera, April, \$2.50; Sandusky, May, \$1.20.
- By **Rev. Schubkegel**—St. Louis, April, \$10.20, May, \$17.86, June, \$14.15; St. Charles, May, \$3.50, June, \$1.50; Evansville, June, \$6.25; Indianapolis, May, \$2.50; Louisville, May, \$3.60; Jacksonville, April, 40c, May, \$1.75, June, 85c.
- By **Rev. Schumacher**—St. Paul, April, \$14.88, May, \$17.32, June, \$13.55; Winona, May, \$9.28; Lake City, May, \$6.60, June, \$3.41; Stillwater, May, \$2.15; Gaylord, May, \$6.00, June, \$1.00; Eau Claire, May, \$3.57, June, 95c; Winnipeg, May, \$1.50, June, \$1.80; Rochester, May, \$2.11, June, \$2.27; International Falls, May, \$7.50.

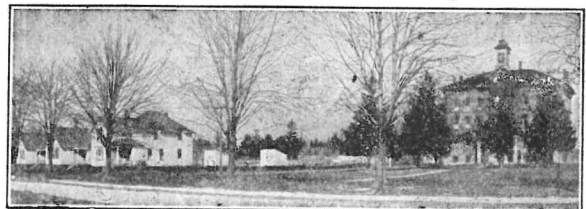
W. A. ELLINGER,
Treasurer.

SCHOOL LETTER

August 19th the writer came back home from his extended trip, a trip which was very delightful. In many states I was royally welcomed by the brethren in the ministry and their faithful helpmates, by parents of children and friends. In various states, on Sundays and week-days, congregations were made acquainted with the work our church is doing among the deaf, both in the classroom and the mission field. Generous collections were given for

the work and a goodly number of new readers of the Deaf Lutheran were gathered. Although it was not possible to enroll any children of parents visited for this school year, yet we have the sincere hope that good fruits will show within the next two years.

The enrollment this year was good, seven new pupils entering. Of these five enter the beginner's class, the other two have been to school elsewhere. Four of the newcomers call Michigan their home state, one comes from Chicago (through the efforts of Brother Dahms), one from Ohio (through the efforts of Brother Schroeder and the pastor of the child's parents, Rev. Manka), and one from far off Montana. To the pastors of the parents we are indebted for the presence of the children in School, with the exception of two who came of their own accord, and one of these two has Catholic parents. The parents from Montana ought to be a shining example for such parents as do not want to send their children to Detroit on account of the distance. Surely, when the hearts of the parents are right, their trust in the Lord will also overcome distance. Were it not a fact that the deaf children must leave home and go to the state school, one might think otherwise. But, since the children cannot stay at home if they are to have an education, it really does not make much difference whether the distance from home is a little greater or smaller. And especially does this difference sink into insignificance when one remembers WHAT the deaf children get at Detroit, namely EVERYTHING that the state school gives them in the equal number of years and, BESIDE THAT, a thorough Christian instruction and training. May the 50th anniversary of the school's founding be an impetus to parents to send their deaf children to their LUTHERAN CHURCH SCHOOL FOR THE DEAF!



LUTHERAN MISSIONS FOR THE DEAF.

BOARD OF MISSIONS FOR THE DEAF.

Rev. A. H. Kuntz, Chairman, Osseo, Minn.
 Rev. E. T. Heyne, Secretary, 855 Armstrong Ave., St. Paul, Minn.
 Mr. Walter A. Ellinger, Treasurer, 1103 Lumber Exchange, Minneapolis, Minn.
 Rev. J. Huchthausen, 1115 E. 19th St., Minneapolis, Minn.
 Mr. J. P. Miller, 1617 Elliot Ave., S., Minneapolis, Minn.

NEW YORK MISSION.

Rev. A. Boll, 192 Hewes St., Brooklyn, N. Y.
 New York, Parish House, 145th St. and Convent Ave., Sunday School for pupils of the N. Y. Institution for the Deaf, 9 a. m., third floor. Service or instruction at 10:45 a. m.
 Brooklyn, Immanuel Lutheran Church, 177 S. 9th St., every Sunday, 3 p. m.
 Jersey City, 204 Lembeck Ave., monthly, first Sunday, 8 p. m.
 Kingston, N. Y., 22 Livingston St., by appointment.

DETROIT MISSION.

Rev. Wm. Gielow, 6841 Nevada Ave., Detroit, Mich.
 Detroit, Our Savior's Church, Meldrum and Pulford. Sundays and other holy days, 10:30 a. m. Bible study after services.
 Flint, Y. M. C. A., bi-monthly, beginning with January, last Sunday. Confirmation class, 9:45; services, 10:30 a. m.
 Saginaw, Lutheran Church, Cherry and Ninth, bi-monthly, beginning with January, last Sunday, 2 p. m.
 New Haven, Lutheran School, bi-monthly, beginning with February, last Sunday, 10:30 a. m.
 Toledo, Lutheran Church, Vance and Ewing Sts., first Sunday of month, 3:15 Eastern Standard, 2:15 Central Standard.
 Ft. Wayne, Ind., Lutheran School, Barr and Madison Sts., monthly, last Sunday, 8 p. m. (May, Oct., 4th Sunday.)

CLEVELAND MISSION.

Rev. O. C. Schroeder, 928 Selwyn Road, Cleveland, Ohio.
 Cleveland, O., Lutheran Hall, E. 30th and Prospect Ave., first and third Sundays, 10:30 a. m.
 Akron, O., 410 St. Ledger Ave., fourth Sunday, 2:30 p. m.
 Columbus, O., State School for the Deaf, Friday before fourth Sunday, bi-monthly, 9:30 a. m.
 Pittsburgh, Pa., First Lutheran Church, 553 6th Ave., second Sunday, 2:00 p. m.
 Edgewood, Pa., services for our pupils at W. Pennsylvania School for the Deaf, second Sunday, 10:00 a. m.
 Jenera, Sandusky, O., Erie, Pa., Buffalo, N. Y., by appointment.

CHICAGO MISSION.

Rev. A. C. Dahms, 2023 N. Albany Ave., Chicago, Ill.
 Chicago Bethlehem Church, N. Paulina and McReynolds Sts., Sundays, May 1—Oct. 31, 10:30 a. m.; Nov. 1—April 30, 2:30 p. m.
 South Bend, Ind., Lutheran School, 410 W. Jefferson St., monthly, second Wednesday, 8 p. m.
 Elgin, Ill., 421 Ann St., third Wednesday, 7:30 p. m.
 Crystal Lake, Ill., monthly, on appointed Sunday.
 Valparaiso, Ind., Bremen, Ind., Kankakee, Ill., and St. Joseph, Mich., by appointment.

MILWAUKEE MISSION.

Rev. T. M. Wangerin, 1711 Meinecke Ave., Milwaukee, Wis.
 Milwaukee, Emmanuel Chapel, 1711 Meinecke Ave., Sundays and other holy days, 10 a. m.
 Oshkosh, Wis., Trinity Lutheran Church, Bowen and School Sts., monthly, 2nd Wednesday, 7:30 p. m.
 Sheboygan, Wis., St. Mark's Lutheran Church, N. 7th St., near Ontario Ave., monthly, 3rd Wednesday, 7:30 p. m.
 Racine, Wis., St. John's Church, Erie and Kewaunee Sts., monthly, 3rd Sunday, 2:30 p. m.
 Manitowoc, Trinity Lutheran Church, bi-monthly, by appointment.
 La Crosse, Merrill, Wausau, Wis., by appointment.
 Delavan, State School, by appointment.

MINNEAPOLIS MISSION.

Rev. J. L. Salvner, 1221 22nd Ave. N., Minneapolis, Minn.
 Rev. Emil Claybaker, 1830 Irving Ave., N., Minneapolis, Minn.
 Minneapolis, Grace Chapel, Girard and 22nd Ave. N., Sundays and other holy days, 11 a. m.
 Duluth, Y. M. C. A. monthly, fourth Sunday, 8 p. m.
 Sioux Falls, S. D., Zion School, first Wednesday, 7:45 p. m.
 Fargo, N. D., 112 4th St. N., Thursday after 2nd Wednesday, 8 p. m.
 Grand Forks, 608 S. Third St., Friday after 2nd Wednesday, 7:45 p. m.
 Devils Lake, State School, Saturday after 2nd Wednesday.
 Patzau, Watertown, S. D., by appointment.

ST. PAUL MISSION.

Rev. J. Schumacher, 1780 Wordsworth Ave., St. Paul, Minn.
 St. Paul, Trinity School, Tilton and Wabasha. Sundays and other holy days, 10:45 a. m.
 Winona, St. Martin's Church, monthly, second Sunday, 4 p. m.
 Lake City, third Sunday, 3 p. m.
 Stillwater, monthly, fourth Sunday, 3 p. m.
 Gaylord, monthly, first Monday, 1 p. m.
 Eau Claire, Wis., Y. M. C. A., first Saturday, 3 p. m.
 Winnipeg, Canada, Y. M. C. A., third Friday, 8 p. m.
 Rochester, last Monday, 7:30 p. m.

ST. LOUIS MISSION.

Rev. C. Schubkegel, 4536 Labadie Ave., St. Louis, Mo.
 St. Louis, Grace Lutheran Church, Garrison and St. Louis Ave., 2nd and last Sundays, 3 p. m.
 St. Charles, Mo., Homes of Deaf, last Sunday, 10:30 a. m.
 Evansville, Ind., Lutheran School, E. Illinois Str., bi-monthly, first Sunday, 10:00 a. m.
 Indianapolis, Ind., Lutheran Church, 717 S. New Jersey St., bi-monthly, first Sunday, 9:30 a. m.
 Louisville, Ky., Lutheran Church, 1125 E. Broadway, bi-monthly, first Sunday, 7:30 p. m.
 Jacksonville, Ill., monthly, third Sunday. Religious instruction in State School, 9 a. m. Services in chapel, 2:30 p. m.

OMAHA MISSION.

Rev. E. Mappes, 3111 No. 58th Str., Omaha, Nebr.
 Omaha, Nebr., Lutheran Church, Benson Sta., first and third Sundays, 2:30 p. m.
 Lincoln, Nebr., Lutheran Church, 13th and H Sts., second Sunday, 10:30 a. m.
 Kansas City, Kan., Lutheran Church, Tuesday after third Sunday, 8 p. m.
 Topeka, Kan., Lutheran Church, 2nd and Van Buren Sts., Wednesday after third Sunday, 8 p. m.
 Olathe, Kan., State School, Thursday after third Sunday, in chapel.
 Omaha, Nebr., State School, 3223 N. 45th St., fourth Sunday, 10 a. m., and Tuesday after second Sunday, 7:30 p. m.
 Council Bluffs, Iowa, State School, Thursday before first Sunday, 7:30 p. m.
 Sioux City, Iowa, New Lutheran School, 614 Jennings St., Wednesday after first Sunday.
 Wichita, Kan., Beatrice, Nebr., Richmond, Mo., by appointment.

SEATTLE MISSION.

Rev. G. W. Gaertner, 1101 15th Ave., Seattle, Wash.
 Seattle, Wash., Trinity Lutheran Church, 22nd Ave. and E. Union St., second and fourth Sundays, 2:30 p. m.
 Tacoma, Wash., South 16th and L Sts., second Sunday, 7:30 p. m.
 Spokane, Wash., W. 3rd and Division, first and third Sundays, 10:30 a. m.
 Yakima, Wash., W. 4th and Walnut, monthly.

PORTLAND MISSION.

Rev. J. A. C. Beyer, 943 Cleveland Ave., Portland, Ore.
 Portland, Ore., Rodney Ave. and Ivy St., every Sunday, 2:30 p. m.
 Salem, Ore., State School, 2nd and 4th Sundays, 7:15 p. m.
 Vancouver, Wash., State School, first Sunday, 10 a. m., third Sunday, 7 p. m.
 Vancouver, 14th and Main, 1st Sunday, 7 p. m.

CALIFORNIA MISSION.

Rev. N. F. Jensen, 171 So. Center St., Orange, Cal.
 Los Angeles, Cal., Trinity Lutheran Church, W. 18th and Cherry Sts., first and third Sundays, 3 p. m.
 San Diego, Cal., by appointment.
 Fresno, Cal., by appointment.

LUTHERAN SCHOOL FOR THE DEAF, NORTH DETROIT, MICH.

The object of this school is to give its pupils a thorough Christian and common education. The regular course of instruction occupies from 7 to 8 years. Children are admitted from the age of 7 years on. Full information and application blanks may be obtained from Rev. Wm. Gielow, Supt., North Detroit, Mich.

THE DEAF LUTHERAN.

Official Monthly Organ of Lutheran Church Missions for the Deaf.

Thirty-five Cents per Annum in Advance.

The Deaf Lutheran goes to press on the 22nd of the month. Communications intended for publication must reach the editor on or before the 20th of the month.

Send all money, subscriptions, changes of address, and cancellations to the business manager, Rev. J. Schumacher, 1780 Wordsworth Ave., St. Paul, Minn.

Send all articles for publication to the editor, Rev. J. L. Salvner, 1221 Twenty-second Ave. No., Minneapolis, Minn.

Office of Publication: 263 Fourth St., Milwaukee, Wis.